



Accréditation  
N° 5-0014  
Portée  
disponible sur  
www.cofrac.fr



# LICENCE



LCIE N° 614367

Délivrée à:  
*Delivered to:*

**LEGRAND FRANCE**

Parc International de Sophia-Antipolis Quartier les 3 moulins 159, rue  
Jean Joannon B.P. 729 - 06633 ANTIBES CEDEX - FRANCE

Site de fabrication:  
*Factory:*

Voir en annexe 1  
*See in annex 1*

Produit:  
*Product:*

Interrupteur automatique à courant différentiel résiduel avec dispositif  
de protection contre les surintensités incorporé (DD)  
*Residual current operated circuit-breakers with integral overcurrent  
protection (RCBO's)*

Marque commerciale (s'il y a lieu):  
*Trade mark (if any):*

Modèle, type, référence:  
*Model, type, reference:*

Gamme / *Series DX<sup>3</sup>*  
Références voir annexe 2 / *References see annex 2*

Caractéristiques nominales et principales:  
*Rating and principal characteristics:*

Voir annexe 2 / *See annex 2*

Informations complémentaires:  
*Additional informations:*

Voir annexe 2 / *See annex 2*  
Marquage additionnel selon / *additional marking according to* : IEC  
60947-2:2009

Le produit est conforme à:  
*The product is in conformity with:*

EN 61009-1:2004 +A11:2008 +A12:2009 +A13:2009  
EN 61009-2-1:1994 +A11:1998

Documents pris en compte:  
*Relevant documents:*

STR 2422/IMQ / TR n° 03SL00012-00, 03SL00012-01 à/to 0 3SL00012-  
13, STR 2425/IMQ / TR n° 03SL00019-00, 03SL00019-01 à/to  
03SL00019-13, STR 2428/IMQ / TR n° 03SL00023-00, 03SL00023-01,  
03SL00023-02

Annule et remplace (s'il y a lieu):  
*Cancels and replaces (if necessary):*

/

En vertu de la présente décision notifiée par le LCIE France organisme mandaté, AFNOR Certification accorde le droit d'usage de la Marque NF à la société qui en est titulaire pour les produits visés ci-dessus, dans les conditions définies par les règles générales de la Marque NF et par les règles de certification NF, pour autant que les contrôles réguliers de la fabrication et les vérifications par tierce partie soient satisfaisants.

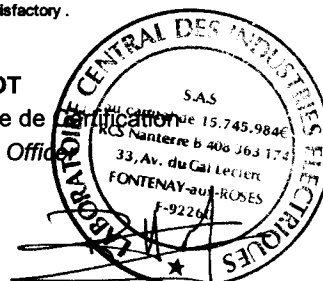
On the strength of the present decision notified by LCIE France mandated certification body, AFNOR Certification grants the right to use the NF Mark to the licence holder for the above mentioned products, within the frame of the general rules of the NF Mark and of the NF certification rules, as far as the regular checking and third party verifications of the production are satisfactory.

Fontenay-aux-Roses, 2011-07-27

Rémi HANOT  
Responsable de la Certification  
Certification Officer

Date limite de validité :  
*Limit expired date :*

La validité de la présente licence cesse dès l'annulation de l'une des normes sur laquelle elle est fondée.  
*The present licence is valid until the cancellation of one of the standards on which it is based.*



LCIE 33, av du Général Leclerc  
Laboratoire Central B.P.S  
des Industries Electriques 92260 Fontenay-aux-Roses cedex  
Une société de Bureau Veritas France

Tel : +33 1 40 95 60 00 Société par Actions Simplifiée  
Fax : +33 1 40 95 86 56 au capital de 15 745 984 €  
contact@lcie.fr RCS Nanterre B 408 363 171  
www.lcie.fr



LCIE N°: 614367

**Annexe 1 : Liste des sites de fabrication**  
**Annex 1 : List of the Factories**

Site de fabrication :

Factory :

**BTICINO S.P.A. (Torre Del Greco) (0959AP)**

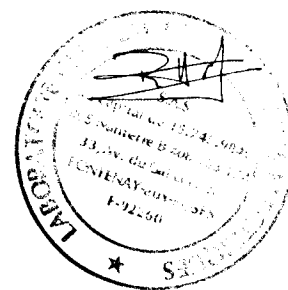
Via delle industrie, 12 - 80059 Torre Del Greco (NA) - ITALIE

**COZZOLINO DOMENICO EREDI s.a.s. DI MAZZA (1859AP)**  
**MICHELINA E COZZOLINO FRANCESCO**

Via Giovanni XXIII, nr 55 - 80059 TORRE DEL GRECO - ITALIE

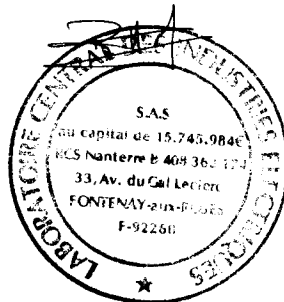
**ELETTROLAMP srl (1860AP)**

C.da S. Anna snc - 82019 Sant'AGATA DEI Goti - ITALIE



Gamme / series : DX<sup>3</sup> (Monobloc)

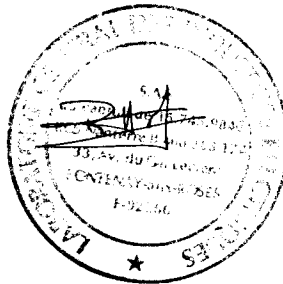
EN 61009-1								IEC 60947-2			
Références / References	Pôles / Poles	Type	In (A)	Un (V)	IΔn (mA)	Icn, IΔm	Température de référence /Reference temperature	Ith = In / Ir = In Temps de déclenchement à 2 Ir / Tripping time for 2 Ir : ≤ 100 s			
								Icu	Ics	Seuil magnétique/ Magnetic tripping value	Température de référence /Reference temperature
4111 49	2P	AC	10	400	10	6000 A	30°C	10 kA	7.5 kA	7 In	40 °C
4111 50	2P	AC	16	400	10	6000 A	30°C	10 kA	7.5 kA	7 In	40 °C
4111 51	2P	AC	20	400	10	6000 A	30°C	10 kA	7.5 kA	7 In	40 °C
4111 57	2P	AC	10	400	30	6000 A	30°C	10 kA	7.5 kA	7 In	40 °C
4111 58	2P	AC	16	400	30	6000 A	30°C	10 kA	7.5 kA	7 In	40 °C
4111 59	2P	AC	20	400	30	6000 A	30°C	10 kA	7.5 kA	7 In	40 °C
4111 60	2P	AC	25	400	30	6000 A	30°C	10 kA	7.5 kA	7 In	40 °C
4111 61	2P	AC	32	400	30	6000 A	30°C	10 kA	7.5 kA	7 In	40 °C
4111 62	2P	AC	40	400	30	6000 A	30°C	10 kA	7.5 kA	7 In	40 °C
4111 63	2P	AC	50	400	30	6000 A	30°C	10 kA	7.5 kA	7 In	40 °C
4111 64	2P	AC	63	400	30	6000 A	30°C	10 kA	7.5 kA	7 In	40 °C
4111 71	2P	AC	10	400	300	6000 A	30°C	10 kA	7.5 kA	7 In	40 °C
4111 72	2P	AC	16	400	300	6000 A	30°C	10 kA	7.5 kA	7 In	40 °C
4111 73	2P	AC	20	400	300	6000 A	30°C	10 kA	7.5 kA	7 In	40 °C
4111 74	2P	AC	25	400	300	6000 A	30°C	10 kA	7.5 kA	7 In	40 °C
4111 75	2P	AC	32	400	300	6000 A	30°C	10 kA	7.5 kA	7 In	40 °C
4111 76	2P	AC	40	400	300	6000 A	30°C	10 kA	7.5 kA	7 In	40 °C
4111 77	2P	AC	50	400	300	6000 A	30°C	10 kA	7.5 kA	7 In	40 °C
4111 78	2P	AC	63	400	300	6000 A	30°C	10 kA	7.5 kA	7 In	40 °C
4111 90	4P	AC	40	400	30	6000 A	30°C	10 kA	7.5 kA	7 In	40 °C
4111 91	4P	AC	50	400	30	6000 A	30°C	10 kA	7.5 kA	7 In	40 °C
4111 92	4P	AC	63	400	30	6000 A	30°C	10 kA	7.5 kA	7 In	40 °C
4112 09	4P	AC	40	400	300	6000 A	30°C	10 kA	7.5 kA	7 In	40 °C
4112 10	4P	AC	50	400	300	6000 A	30°C	10 kA	7.5 kA	7 In	40 °C
4112 11	4P	AC	63	400	300	6000 A	30°C	10 kA	7.5 kA	7 In	40 °C





LCIE

<b>Caractéristiques techniques / Technical Characteristics</b>	<b>EN 61009-1</b>
Indépendant de la tension d'alimentation / <i>Independent of line voltage</i>	oui / <i>yes</i>
Tension assignée / <i>Rated voltage</i> $U_n$ : (V)	400
Courant assigné / <i>Rated current</i> $I_n$ : (A)	Voir tableau ci-dessus <i>See above table</i>
Fréquence assignée / <i>Rated frequency</i> : (Hz)	50
Courant différentiel de fonctionnement assigné / <i>Rated residual operating current</i> $I_{\Delta n}$ : (A)	Voir tableau ci-dessus <i>See above table</i>
Type :	AC
Temporisation :	sans / <i>without</i>
Nature du courant / <i>Nature of supply</i> :	~
Nombre total de pôles / <i>Total number of poles</i> :	2P et / <i>and</i> 4P
Nombre de pôles protégés / <i>Number of protected poles</i> :	2P et / <i>and</i> 4P
Tension d'isolement assignée / <i>Rated insulation voltage</i> $U_i$ : (V)	500
Caractéristique de déclenchement instantané / <i>Instantaneous tripping current</i> :	C
Tension assignée de tenue aux chocs / <i>Rated impulse withstand voltage</i> $U_{imp}$ : (V)	4000
Température de calibration de référence / <i>Reference ambient calibration air temperature</i> : (°C)	30°C
Température d'utilisation / <i>Utilisation range temperature</i> : (°C)	-25°C à / <i>to</i> +40°C
Pouvoir de coupure assigné / <i>Rated short-circuit capacity</i> $I_{cn}$ : (A)	6000
Pouvoir de fermeture et de coupure différentiel assigné/ <i>Rated residual making and breaking capacity</i> $I_{\Delta m}$ : (A)	6000
Distance de grille (essais de court-circuit) / <i>Grid distance (short-circuit tests)</i> :	35mm
Classe de limitation d'énergie / <i>Energy limiting class</i> ( $I^2t$ ) :	3 pour / <i>for</i> $\leq 40A$
Type de protection contre les influences externes / <i>Protection against external influences</i> :	Fermé / <i>enclosed</i>
Degré de protection / <i>Protection degree</i> :	IP20
Groupe de matériau / <i>Material group</i> :	I
Méthode de montage / <i>Method of mounting</i> :	En tableau – sur rail/ <i>Panel board / on rail</i>
Mode de connexions électriques / <i>Method of electrical connection</i>	
Non associé au dispositif de fixation mécanique / <i>not associated with the mechanical-mounting</i>	
Type de bornes / <i>Type of terminals</i> :	À trou / <i>Pillar terminal</i>
Diamètre des vis des bornes / <i>Nominal diameter of thread</i> : (mm)	5
Mode de commande / <i>Operating means</i>	Manette / <i>lever</i>





Caractéristiques techniques / Technical characteristics	IEC 60947-2
Catégorie d'emploi / Utilization category	A
Milieu de coupure / Interruption medium	Air
Type de conception / Design	Boîtier moulé / Moulded case
Mode de commande / Method of controlling the operating mechanism	Opération manuelle dépendante Dependant manual operation
Aptitude au sectionnement / Suitability for isolation	Apte / suitable
Possibilité d'entretien / Provision for maintenance	Non / No
Mode d'installation / Method of installation	Fixe / Fixed
Degré de protection / Protection degree :	IP20
Tension d'emploi assignée / Rated operational voltage $U_e$ : (V)	Voir tableau ci-dessus See above table
Tension d'isolement assignée / Rated insulation voltage $U_i$ : (V)	500
Courant thermique conventionnel à l'air libre / Conventional free air thermal current $I_{th}$ : (A)	Voir tableau ci-dessus See above table
Courant thermique conventionnel sous enveloppe / Conventional enclosed thermal current $I_{the}$ : (A)	Voir tableau ci-dessus See above table
Fréquence assignée / Rated frequency : (Hz)	50
Nature du courant / Nature of supply :	~
Nombre total de pôles / Total number of poles :	2P et / and 4P
Nombre de pôles protégés / Number of protected poles :	2P et / and 4P
Pouvoir assigné de fermeture en court-circuit / Rated short-time making capacity $I_{cm}$ : (A)	17000
Pouvoir assigné de coupure ultime en court-circuit / Rated ultimate short-circuit breaking capacity : $I_{cu}$ : (A)	10000
Pouvoir assigné de coupure de service en court-circuit / Rated service short-circuit breaking capacity : $I_{cs}$ : (A)	7500
Compatibilité électromagnétique / Electromagnetic compatibility	B
Température de calibration de référence / Reference ambient calibration air temperature : (°C)	40
Degré de pollution / Pollution degree	3
Groupe de matériau / Material group :	I
Distance de sécurité (essais de court-circuit) / safety distance (short-circuit tests) :	2P: 116x71,2x84mm 4P:116x124,6x84mm

